



## STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA

### RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TAL-21 TA' JANNAR 2005

#### **I. Partiti li m'għandhomx x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja**

Fil-gimgha li ntemmet fil-21 ta' Jannar 2005, it-tnaqqis ta' EUR 61 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ ta' deheb li għamlu żewġ banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004).

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (partiti 2 u 3 ta' l-attiv nieqes il-partiti 7, 8 u 9 tal-passiv) żdiedet b'EUR 0.9 biljun għal EUR 155.8 biljun minhabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema ta' **titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 0.9 biljun għal-EUR 71.8 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) naqsu b'EUR 4.1 biljun għal EUR 486.9 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn l-amministrazzjoni pubblika** (partita 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 23.5 biljun għal EUR 63.4 biljun.

#### **II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja**

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (il-partita nru. 5 ta' l-attiv barra mill-partiti nru. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 14.5 biljun għal EUR 354.5 biljun. Nhar l-Erbgħa, 19 ta' Jannar 2005, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 265 biljun u giet regolata wahda ġdida ta' EUR 279.5 biljun.

Ir-rikors kemm għall-**facilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kif ukoll għall-**facilità tad-depożitu** (partita 2.2 tal-passiv) kien prattikament xejn, bejn wiehded u iehor l-istess bhall-gimgha ta' qabel.

**III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-euro**

B'riżultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (partita 2.1 tal-passiv) naqset b'EUR 2.6 biljun għal EUR 141 biljun.

**Bank Ċentrali Ewropew**

Taqsimha Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: <http://www.ecb.int>**Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.**



BANK ĊENTRALI EWROPEW

## Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 21 ta' Jannar, 2005

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 21 ta' Jannar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 21 ta' Jannar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	125,609	-61	1 Karti tal-flus fiċ-cirkolazzjoni	486,871	-4,118
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati fewro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	23,678	-51	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi)	141,048	-2,600
Self barrani fiss u assi oħra barranin	131,023	-1,392	2.2 Faċilità ta' depożitu	43	0
Self barrani u assi oħra esterni	154,701	-1,443	2.3 Depożiti fissi	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	17,097	-64	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro			2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	5	5
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,293	150		141,096	-2,595
4.2 Talbiet li jirrzultaw mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	132	-16
	7,293	150	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	0	0
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat fewro			5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro		
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	279,499	14,498	5.1 L-amministrazzjoni pubblika	63,409	23,515
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	75,000	0	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,708	160
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0		70,117	23,675
5.4 <i>Reverse operations</i> ta' tip strutturali	0	0	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro	8,308	182
5.5 Faċilità ta' self marginali	27	0	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	259	32
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	4	-1	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
	354,530	14,497	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	10,122	-2,469
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro	3,511	80	8.2 Obbligazzjonijiet (gejjin mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II)	0	0
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro	71,841	861		10,122	-2,469
8 Dejn generali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat fewro	41,319	2	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,573	0
9 Assi oħra	120,267	1,100	10 Passiv ieħor	51,024	712
			11 Kont tar-rivalutazzjoni	64,842	0
			12 Kapitali u riżervi	57,824	-281
<b>Assi Totali</b>	<b>896,168</b>	<b>15,122</b>	<b>Total tal-passiv</b>	<b>896,168</b>	<b>15,122</b>

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqa sa l-eqreb numru sħiħ